

《平壤冷麵》

图书基本信息

书名：《平壤冷麵》

13位ISBN编号：9789862726121

出版时间：2014-7

作者：尚-呂克·柯亞達廉,Jean-Luc Coatalem

页数：272

译者：睿容,王書芬

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

內容概要

在北韓政權交替之際，作者以偽造身分去北韓旅遊的第一手記錄。

除了親身的旅遊經歷、個人感觸與奇想之外，並深入淺出介紹北韓政經社會人文背景。

在旅遊紀實上文字風格平實，在深思內省時文字細膩，風格流暢優美。是遊記，也是可讀性高的散文。

用歐洲文明之眼審視北韓的意識型態與社會現況，針砭時弊。理性上體現出法國的自由精神，感性上充溢著法式浪漫與豐沛的情感。

行李箱裡帶著梅爾維爾的南太平洋冒險小說踏上旅途，在北韓閱讀著金日成的「主體思想」。在小說、虛構神話與史觀之間，呈現北韓的現況。

北韓，地球上最神秘的國度。法國知名記者尚·路加計畫前往北韓撰寫報導，朋友克洛漢決定同行，前進這全世界最獨裁的政治實體。在北韓，外國記者沒有政府邀請不得進入國境。為了能夠合法入境，尚·路加隱瞞實際身分，冒充旅行社人員，假開發觀光市場之名取得簽證。

哪裡知道踏上北韓的土地以後半點不由人，作者並沒有因為考察的身分獲得更多探訪風土民情的機會。他們被迫得和大部分北韓人民一樣，抵達平壤的第一站就是要去萬壽台金氏父子的巨大銅像前獻花致敬。而且在出發前為既定行程所做的事前準備，這下幾乎全泡了湯，因為絕大部分都因故更改變動。在氣憤之餘，他還要小心翼翼地注意自己的一言一行，以免被敏感的北韓政府發現他的真實身分與目的。

他非常忠實地向讀者報導出他在北韓的所見所聞，同時也清楚描寫出這個國家特有的氣氛：當地人們臉上缺乏生氣的表情、和觀光客之間輕微緊張的關係、隨行導遊和遊客的制式互動、無處不在的領導人形象、隨處可見的軍人和警察。從作者對食衣住行的詳細描寫，我們可以徹底感受到北韓在物質上的困窘；雖然他有語言上的限制，內心卻為北韓人民發出最深的同情和哀愁。從偌大卻幾乎無人寄住的飯店、寬闊卻無車行駛的大道，作者帶領我們一步步地走進這個國家無所不在的各樣矛盾。

作者做足功課，因此在遊記中不時穿插對北韓政經史地的相關介紹，讓讀者更能身歷其境。他略帶詼諧的筆調，常能為平淡的景色和人物增加趣味。有時加入奇幻的筆法，將小說的情節帶入現實的處境。他那驚人的想像力，帶領讀者經歷一場心靈的旅遊。

【國外媒體好評】

「葛達廉作品的力量源自於近距離觀測北韓：人民好似玩具摩比人（Playmobil），個個理著平頭並且穿著藍色制服，彼此嚴禁交談，甚至也無法交換眼神！一個大腦已經被切除的社會，沒有欲望，沒有商店，沒有咖啡廳，時時刻刻都受到飢荒的威脅，即便是觀光客都得忍受辦家家酒式麻雀般分量的供餐，擴音器整天不斷複誦播放黨的政策，一整天聽下來令人暈頭轉向，這是一個將自己封閉在北緯三十八度線之後的國家……到處都像是一個模子印出來的，結果就像是一個清醒的惡夢：『在這個沒有存在感的國家，無論我們去了那裡，其實什麼地方都沒去過。』」

——傑侯·杜皮 《快訊》雜誌《L'Express》

「作者長期於亞洲各地旅行並擅長『旅行文學』，為讀者呈現出金氏王朝版本的《資深記者化身底層階級180天》。十分精采的遊記，呈現出北韓人六十年來所承受的痛苦。」

——傑森·威爾 《論點》週刊《Le Point》

「風格充滿諷刺挖苦的意味，令讀者會心一笑。」

——提斯坦·薩馮 《閱讀》雜誌《Lire》

「北韓具備發展觀光的絕佳潛力，很難相信這種說法嗎？本書作者葛達廉卻用這個理由取得北韓的入境簽證。假冒成旅行社經營者，卻是一位真正的旅行者，這位作家去年有機會踏遍朝鮮民主主義人民共和國空蕩蕩的道路，在一群人簇擁下依著官方路線暢遊北韓，在兩位官方導遊（彼此互相監視）及一位司機（監視兩位官方導遊）的帶領下，執拗地找尋觀光景點，依著沒有任何理由的官方許可及禁令，由著時尚的藝術愛好者好友克洛漢陪同，開始在這個國家漂泊……字裡行間描述的現象有時會令讀者驚異、焦慮不安，覺得荒唐可笑。」

北韓具備發展觀光的絕佳潛力，很難相信這種說法嗎？本書作者葛達廉卻用這個理由取得北韓的入境簽證。假冒成旅行社經營者，卻是一位真正的旅行者，這位作家去年有機會踏遍朝鮮民主主義人民共和國空蕩蕩的道路，在一群人簇擁下依著官方路線暢遊北韓，在兩位官方導遊（彼此互相監視）及一位司機（監視兩位官方導遊）的帶領下，執拗地找尋觀光景點，依著沒有任何理由的官方許可及禁令，由著時尚的藝術愛好者好友克洛漢陪同，開始在這個國家

《平壤冷麵》

漂泊……字裡行間描述的現象有時會令讀者驚異、焦慮不安，覺得荒唐可笑。

——迪迪耶·普喀里（《世界報》《Le Monde》

「並非新聞記者的冰冷記實，而是作家的溫暖筆觸成就這部震撼人心的作品。」

——尚 皮耶·柏瀚 《解放報》《Liberation》

《平壤冷麵》

作者簡介

尚-呂克·柯亞達廉(Jean-Luc Coatalem)

法國知名旅遊文學作家，童年在玻里尼西亞待過。2002年，以《高更的愛慾花園》榮獲法國「雙叟文學獎」。他也是法國《Géo地理雜誌》記者，終年浪跡天涯，足跡遍及世界各地。他的著作豐富，包括：《札巫旭別墅》(Villa Zaouche)、《一片假像》(Tout est factice)、《巴拉圭任務》(Mission au Paraguay)、《熱帶地區》(Zone tropicale)、《散播憂傷的老爹》(Triste Sire)、《美麗的天涯海角》(Les beaux horizons)，以及《旅行的慰藉》(La consolation des voyages)、《江湖藝人的兒子》(Le Fils du fakir)等書。

《平壤冷麵》

精彩短评

《平壤冷麵》

精彩书评

1、1 背景：去台湾的一个重要目的是购买漫画和王力雄的书。那天去完台北故宫，随机路边选取一个火锅店，等餐的过程中，去路边的一个文具书店。台北的街边小店会卖部分漫画及书籍。出版很自由，政治类的书籍到处都是，有一个书架：一半是《共产党腐败的秘密》之类，一半是《国民党你不知道的历史》，台湾当地人看的很淡，反而是大陆游客会新奇的买一部分回来。《平壤冷面》是一名法国记者，带着好奇心去到这个国家的一番游历，民族特性的散漫自由遇到刻板教条的朝鲜共党。作者临回国前估计是崩溃状态，本书结尾大部分内容是他对目前他自己在读的奇幻小说的描述。逃避到另一片世界里去了。2 感受：2.1 那种苦苦的并不放松的一笑作者详实的描述会让我觉出现实的幽默：在一个贫瘠的地方表现出的富强，为什么共产主义都会走到这条路上。1、酒店大厅的浴缸中，养着几只乌龟和轮胎色的鲫鱼2、很少的食材想表现丰盛，盘子和碗都很小，一个盘子中是一片煎的香菇3、金日成出生的农舍，想瑞士的风景画，田园木屋的小房在一片草地中间，几头奶牛点缀在其中。（他邻居的呢？）2.2 文化差异作者觉得自己实时被限制自由，其实一些安排在我看来还可以：定点参观、按时吃饭、路上完全司机接送。看来我比较习惯旅游团的参观方式。作者在最后出现了一个情况是突然摆脱导游，向美术馆狂奔。导游在后面追着。如果是日本、中国的旅客绝对不会出现这种情况，看我们的团队教育多好。作者一次酒店的人在浴缸中运上很多淤泥，加热之后告诉他对身体很好，邀请他尝试，他拒绝了。如果是我，看在对方的辛苦的情分上也会去尝试一下。体会了西方人完全个人意愿的不妥协。3 关于本书禁止出版可能是一些论断大陆并不想让民众知道1、比如西方社会拒绝去朝鲜和大陆是因为已经确定福岛的核污染继续存在2、提到朝鲜应对北京的贪得无厌也招架无力4 收获了解到不同视角中看世界的方法，还有旅游也要带一本喜欢的书，在苦难的时候心里有个逃跑的出路。

《平壤冷麵》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com